

## در این شماره

- ۱ جلسه بازیابی اسباب و اثاثیه، فردا در **The Curve**
- ۱ جلسات آزاد توسط گروه اقدام برای کودکان غرب لندن
- ۲ تعلیق هزینه‌های خدمات مربوط به براملی هاوس و تردگولدهاوس
- ۲ فعالیتهای تابستانی برای کودکان و نوجوانان
- ۲ عرضه فهرست خدمات
- ۲ نشست گاز در خیابان تسترتون واک
- ۳ فردا، توصیه‌های بهداشت عمومی در **The Curve**
- ۳ خدمات سلامت روانی
- ۴ چه خدماتی ارائه می‌شود؟
- ۴ آخرین اخبار اسکان
- ۴ ماموریت تعداد بیشتر افسر پلیس برای کمک به مردم

## جلسه آزاد فردا در محل **The Curve** در رابطه با بازیابی اسباب و اثاثیه

اکنون فرایند بازیابی اسباب و اثاثیه از آپارتمانهای برج گر نفل که در آتش‌سوزی آسیب کمتری دیده‌اند آماده شده است. شرکت کنیون که یک شرکت تخصصی بازیابی است استخدام شده تا اسباب و اثاثیه را از ۳۳ واحد آپارتمان برج گر نفل و ۲۲ واحد آپارتمان خیابان گر نفل واک بازیابی کند. برای کمک به این امر، روز جمعه ۱۱ اوت، از ساعت ۲ تا ۴ بعد از ظهر، شرکت کنیون یک جلسه آزاد در محل **The Curve** برگزار می‌کند تا به سوالاتی که ممکن است خانواده‌ها در مورد چگونگی بازیابی، نگهداری و عودت اسباب و اثاثیه خود داشته باشند پاسخ دهد.

اگر کسانی سوال داشته باشد می‌توانند توسط شماره تلفن ۶۶۲ ۳۱۶ ۰۱۳۴۴ و یا نشانی ایمیل [Grenfell@kenyoninternational.com](mailto:Grenfell@kenyoninternational.com) با شرکت کنیون تماس بگیرند. این خط از ساعت ۹ صبح تا ۵ بعد از ظهر دایر است.

## جلسات آزاد توسط گروه اقدام برای کودکان غرب لندن

گروه اقدام برای کودکان غرب لندن جلسات رایگان و آزاد را برای خانواده‌ها، کودکان و نوجوانانی که در آتش‌سوزی برج گر نفل آسیب دیده‌اند از ساعت ۱۰ صبح تا ۱۲ ظهر روزهای چهارشنبه ۱۶، و ۲۳ اوت در محل ۱۵ Gertrude Street, SW10 0JN برگزار خواهد کرد. در این جلسات مشاورانی حضور خواهند داشت تا به درد دل کودکان و نوجوانان و خانواده‌هایشان گوش فرا دهند. در ضمن مردم می‌توانند درخواست جلسه خصوصی با مشاوران را بدهند. در این جلسات ناهار و نوشیدنی عرضه خواهد شد و در صورت نیاز مترجم هم حضور خواهد داشت. برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۱۱۵۵ ۷۳۵۲ ۰۲۰ تماس گرفته یا به نشانی اینترنتی [www.wlac.org.uk](http://www.wlac.org.uk) مراجعه نمایید.

## هدف از این خبرنامه

این سی و ششمین شماره خبرنامه گروه اقدام گر نفل است. مایل هستیم شما را در جریان آخرین اطلاعات و خدمات قابل استفاده قرار دهیم. این خبرنامه به زبانهای انگلیسی و عربی هم قابل تهیه است. برای کسب آخرین اطلاعات ما را در تویتر به نشانی [grenfellsupport@](mailto:grenfellsupport@) و در فیسبوک به نشانی [facebook.com/grenfellsupport](https://www.facebook.com/grenfellsupport) دنبال کنید یا به وبسایت ما به نشانی [www.gov.uk](http://www.gov.uk) مراجعه نمایید.

## تعلیق هزینه‌های خدمات مربوط به براملی هاوس و تردگولدهاوس

اجاره و هزینه‌های خدمات (شارژ) ساختمان در براملی هاوس و تردگولدهاوس تا ۲۸ ژانویه ۲۰۱۸ مطالبه نخواهد شد. همچنین هیچ مبلغی بابت آب، تلویزیون دیجیتال، پارکینگ در براملی هاوس و تردگولدهاوس تا ۱۰ سپتامبر ۲۰۱۷ اخذ نخواهد شد. ساکنین براملی هاوس و تردگولدهاوس برای اطلاعات بیشتر می‌توانند با شماره تلفن ۱۱۱ ۱۳۷ ۰۸۰۰ تماس بگیرند. مستاجرین همچنین می‌توانند با شماره ۶۴۸۴ ۰۲۰ ۷۶۰۵ تماس گرفته و برای بازپس گرفتن مبالغ پرداختی هماهنگی کنند.

## عرضه فهرست خدمات

شورای اجتماعی کنزینگتون و چلسی فهرستی از سازمانهای محلی و داوطلب را تهیه کرده است که به تمامی آسیب دیدگان آتش سوزی برج گر نفل خدمات و کمک ارائه می کنند.

این فهرست بطور مرتب بروز خواهد شد تا مردم آخرین اطلاعات را در رابطه با نحوه دسترسی به خدمات مورد نیازشان بدست آورند.

فهرست خدمات با همکاری خیریه های وان وست مینستر (One Westminster) و سوباس (Sobus) تهیه شده است.

برای کسب اطلاعات بیشتر به نشانی اینترنتی [bit.ly/2vMwxBh](http://bit.ly/2vMwxBh) مراجعه نمایید.

## نشست گاز در خیابان تسترتون واک

به دنبال بازرسی محل توسط شبکه ملی (National Grid)، یک مورد نشستی گاز در خط اصلی خیابان تسترتون واک تشخیص داده و ایزوله شد.

اکنون عملیات تعمیر این نشستی در جریان بوده و ساکنینی که تحت تاثیر این نشستی بوده اند بوسیله نامه در جریان قرار گرفته اند. بمدت چند روز امکانات پخت غذا در املاک خیابان تسترتون واک متاثر از این حادثه خواهند بود. ولی آب داغ، برق و سیستمهای حرارتی هنوز کار می کنند.

تاکنون به این منازل ۲۹ اجاق گاز برقی داده شده تا بتوانند اِذا بپزند. در صورت نیاز اجاق گاز و مایکروویوهای بیشتری هم موجود است.

ساکنین خیابان تسترتون واک که در رابطه با نشستی گاز مشکلی دارند لطفاً با شماره تلفن ۰۲۰ ۷۳۶۱ ۳۰۰۸ تماس گرفته و با مشاورین مربوطه صحبت کنند.

## فعالیت های تابستانی برای کودکان و نوجوانان

مجموعه ای از فعالیت های مختلف تدارک دیده شده است تا به والدین در سرگرم نمودن کودکانشان در تعطیلات تابستانی کمک کند.

### برنامه فعالیت های تابستانی

مرکز ورزشی وستوی با گروه هنری آکاو و گروه اوری وان اکتیو دست بدست هم داده است تا به کودکان و نوجوانان محل مجموعه ای از فعالیت های تابستانی رایگان ارائه دهد.

کودکان تا ۱۲ سال می توانند از فعالیت های مانند هنر و کاردستی، ماجراها و بازی های حیات وحش بهرمنند شوند. محلی مخصوص برای والدین و محلی هم برای نگهداری خردسالان پیش بینی شده است.

اطلاعات بیشتر در مورد فعالیت های موجود را بطور آنلاین در نشانی اینترنتی [www.westway.org/summerfun](http://www.westway.org/summerfun) مطالعه کنید.

**فعالیت های فضای باز تعطیلات تابستانی**  
موسسه اکولوژی سنتر در هلند پارک به نشانی [The Ecology Centre in Holland Park, W8 6LU](http://The Ecology Centre in Holland Park, W8 6LU) در تعطیلات تابستانی فعالیت های فضای باز را برای افراد ۴ تا ۱۲ ساله تا اول ماه سپتامبر برگزار میکند. تا کودکان تفریح کرده و همزمان در مورد طبیعت و حیوانات مطلب یاد بگیرند. توجه داشته باشید که کودکان کوچکتر از ۸ سال باید به همراه یک بزرگسال بیایند.

برای رزرو وقت یا کسب اطلاعات بیشتر لطفاً به وبسایت

[www.rbkc.gov.uk/ecology](http://www.rbkc.gov.uk/ecology) مراجعه یا با شماره تلفن ۰۲۰ ۷۹۳۸ ۸۱۸۶ و یا نشانی ایمیل [ecology.centre@rbkc.gov.uk](mailto:ecology.centre@rbkc.gov.uk) با اکولوژی سنتر تماس بگیرید.

### برنامه فوتبال بیا و بازی کن

موسسه کیوپی آر وستوی و چند سازمان محلی یک برنامه فوتبال رایگان و آزاد را بشکل بیا و بازی کن (بدون نیاز به رزرو وقت قبلی) برای افراد ۴ تا ۱۸ سال محل برگزار می کنند.

این برنامه روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت ۱۰ صبح تا ۴ بعد از ظهر در مرکز ورزشی وستوی برگزار شده و توسط پرسنل حرفه ای مجوزدار (DBS) اجرا خواهد شد.

## مسافرت رایگان خانواده ها به کورن وال

کورن وال هاگز گر نفل، تا سال ۲۰۱۹، به خانواده های آسیب دیده در آتش سوزی برج گر نفل سفر تفریحی رایگان به کورن وال ارائه می کند.

اولین سفری که خانواده ها می توانند ثبت نام کنند یک سفر یک هفته ای رایگان به فالموث در اواخر ماه اوت ۲۰۱۷ است. در این سفر، خانواده ها می توانند از فعالیت های متنوع، قایق سواری، و گردش در پروژۀ عدن و کوه سنت مایکل لذت ببرند. ایاب و ذهاب، محل اقامت، و غذا برای مهمانان فراهم است که توسط دانشگاه فالموث و دانشگاه اکسیتیر میسر شده است.

سفرهای بیشتری هم در حال آماده سازی است تا خانواده ها بصورت آنلاین در ماه های آینده ثبت نام کنند.

خانواده ها می توانند در وبسایت [www.cornwallhugsgrenfell.org](http://www.cornwallhugsgrenfell.org) علاقمندی خود را اعلام کنند.

## جشنواره جوانان و نوجوانان جامعه کنزینگتون شمالی

روز شنبه ۱۹ اوت از ساعت ۱۰ صبح تا ۷ بعد از ظهر مجموعه ای از فعالیت های رایگان و تفریح خانوادگی در مرکز ورزشی وستوی برگزار خواهد شد. شرکت کنندگان می توانند از نقاشی روی صورت، قرعه کشی، سرسره های بادی، اجراهای رایگان موسیقی، یک مسابقه فوتبال، و برنامه های دیگر بهره ببرند. نیازی به رزرو وقت نیست. کافیت در روز موعود در محل حاضر شده و لذت ببرید.

برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۰۲۰ ۸۹۶۴ ۳۱۴۹ تماس گرفته یا به وبسایت [northkensingtonyouth.org](http://northkensingtonyouth.org) مراجعه کنید.

اطلاعات بیشتر در مورد رویدادها و فعالیت های تابستانی را می توانید در وبسایت [www.rbkc.gov.uk/fis](http://www.rbkc.gov.uk/fis) بیابید.

## فردا، توصیه‌های بهداشت عمومی در The Curve

کسانی که در منزل خود زیاده یا آوار ناشی از آتش سوزی دارند می‌توانند با شماره تلفن ۳۰۰۱ ۷۳۶۱ ۰۲۰ با شورای کنزینگتون و چلسی تماس گرفته و برای دفع آنها هماهنگی کنند. گزارشات کیفیت هوا که با داده‌های جمع‌آوری شده از حسگرهای اطراف محل برج تهیه شده بصورت هفتگی و آنلاین قابل مطالعه است.

برای توصیه‌های بیشتر در مورد اداره بهداشت عمومی می‌توانید به نشانی اینترنتی زیر مراجعه نمایید:  
[www.gov.uk/government/news/public-health-advice-following-the-grenfell-tower-fire](http://www.gov.uk/government/news/public-health-advice-following-the-grenfell-tower-fire)

اداره بهداشت عمومی قادر نیست توصیه‌های بهداشتی فرد بفرده ارائه کند لذا در صورت تداوم این نشانه‌ها باید از پزشک خانواده (جی‌پی) و یا شماره ۱۱۱ وزارت بهداشت (ان اچ اس) درخواست کمک کنید.

افرادی که جی‌پی ندارند می‌توانند بصورت آنلاین با وارد کردن کد پستی خود در نشانی اینترنتی [www.nhs.uk](http://www.nhs.uk) ثبت نام کرده و یا با شماره ۴۶۰۰ ۸۹۶۲ ۰۲۰ تماس بگیرند. این خط از ساعت ۹ صبح تا ۵ بعد از ظهر روزهای دوشنبه تا جمعه دایر است. در ضمن می‌توانید برای اخذ راهنمایی بهداشتی در ۲۴ ساعت شبانه‌روز هفت روز هفته با تلفن ۱۱۱ وزارت بهداشت تماس بگیرید.

فردا جمعه ۱۱ اوت از ساعت ۲ تا ۴ بعد از ظهر، کارکنانی از اداره بهداشت عمومی انگلستان (PHE) در مرکز امداد گر نفل حضور خواهند داشت تا اطلاعات و توصیه‌های بهداشتی و سلامت را در اختیار آسیب دیدگان آتش سوزی برج گر نفل قرار دهند.

این جلسه فرصتی است تا سوالات خود را مطرح کرده و هر مورد نگران کننده‌ای دارید بپرسید. افرادی که در معرض دود ناشی از آتش سوزی قرار گرفته بودند احتمالاً دچار ناراحتی و سوزش در ناحیه مجاری تنفسی، پوست، و چشم شده باشند که ممکن است منجر به سرفه، خرناس، تنگی نفس، و درد در ناحیه سینه شود.

## خدمات سلامت روانی

اگر شما خودتان یا شخص بزرگسال یا نوجوانی می‌شناسید که در اثر فاجعه آتش‌سوزی برج گر نفل احساس استرس و ناراحتی روحی دارید کمک‌های زیادی برای حمایت از شما فراهم است.

- راهنمایی در مورد نحوه رفتار کودکان بعد از چنین حوادث فاجعه بار
- ایده‌هایی در مورد حمایت از آنها
- توصیه‌هایی در مورد نحوه بیان آنچه که رویداده است به کودکان

می‌توانید بروشور را از نشانی اینترنتی زیر دانلود نمایید:  
[www.rbkc.gov.uk/kb5rbkc/fis/localoffer.page?locaofferchannel=0](http://www.rbkc.gov.uk/kb5rbkc/fis/localoffer.page?locaofferchannel=0)

### حمایت از کودکان معلول و کودکانی که مشکل یادگیری دارند

فول او لایف (Full of Life) کنزینگتون و چلسی خدمات مشاوره در منزل را برای والدینی که کودک معلول دارند ارائه می‌دهد. برنامه‌ای برای استراحت‌های کوتاه مدت اضافی برای تابستان پیش‌بینی شده است.

برای کسب اطلاعات بیشتر به وبسایت [www.fulloflifekc.com](http://www.fulloflifekc.com) مراجعه کنید.

- تماس بگیرند.
- افراد زیر ۲۵ سال می‌توانند در هر موقع با شماره تلفن ۱۱۱۱ ۰۸۰۰ تماس بگیرند تا در هر ساعت از شبانه‌روز با یک مشاور آموزش دیده و آماده کمک گفتگوی تک به تک داشته باشند.
- موسسه CALM برای مردان خدمات ارائه می‌دهد. مردان می‌توانند بطور محرمانه با شماره تلفن ۵۸ ۵۸ ۸۰۲ ۰۸۰۸ و یا نشانی ایمیل [www.thecalmzone.net](http://www.thecalmzone.net) تماس بگیرند. این خط همه روزه از ساعت ۵ عصر تا ۱۲ نیمه شب دایر است.

### بروشور ما در رابطه با حمایت از کودکان و نوجوانان را مطالعه نمایند.

اگر در مورد نحوه حمایت از کودکان و نوجوانانی که در آتش‌سوزی برج گر نفل آسیب دیده‌اند سوالی دارید می‌توانید بروشور ما را دانلود کنید که حاوی مطالب زیر است:

### پشتیبانی تلفنی کودکان و بزرگسالان

- اگر نیاز فوری به خدمات سلامت روانی برای خود یا یکی از آشنایان دارید می‌توانید با شماره تلفن ۲۴ ساعته ان اچ اس ۰۲۳۴ ۶۵۰ ۰۸۰۰ و یا نشانی ایمیل [cnw-tr.spa@nhs.net](mailto:cnw-tr.spa@nhs.net) تماس بگیرید. لطفاً به اپراتور بگوئید که در رابطه با آتش‌سوزی برج گر نفل تماس گرفته‌اید.

- خط امداد صلیب سرخ بریتانیا برای کمک به همه آسیب دیدگان آتش‌سوزی برج گر نفل قابل استفاده است. برای دریافت خدمات عاطفی یا بالینی با شماره تلفن ۹۴۷۲ ۴۵۸ ۰۸۰۰ تماس بگیرید. این خط تلفن از ساعت ۹ صبح تا ۵ بعد از ظهر روزهای دوشنبه تا جمعه دایر است.

- همچنین بزرگسالان و نوجوانان می‌توانند بطور شبانه‌روزی با خط ارتباطی رایگان ساماریتنز (Samaritans) به شماره ۱۲۳ ۱۱۶

## آخرین اخبار اسکان

یافتن مسکن مناسب نیاز هر شخصی که در آتش سوزی آسیب دیده است همچنان بالاترین اولویت ما است و برای رسیدن به این هدف سخت تلاش می‌کنیم. پیشنهادات مسکن موقتی بصورت روزانه ارائه میشود و می‌دانیم که خانواده‌ها در این زمینه و مسئله پذیرش پیشنهاد مسکن موقتی نگران هستند. تاکنون ۱۷۶ پیشنهاد مسکن ارائه شده و از این میان ۴۸ پیشنهاد پذیرفته شده و ۱۴ خانواده در مسکن جدید مستقر شده‌اند.

### دولت متعهد است به خانواده‌ها اطمینان دهد:

- نیاز هایشان برتر از هر چیزی است، بقیه مسائل جایگاه دوم را دارند.
  - اجاره مسکنشان افزایش نخواهد داشت و مسکن جدید با همان شرایط مسکن خودشان در برج گرنفل یا خیابان گرنفل واک ارائه خواهد شد.
  - تضمین اقامت مادام العمر خواهند داشت.
  - مجبور نخواهند بود بمدت طولانی در مسکن موقتی بمانند
  - پذیرش پیشنهاد مسکن موقتی بمعنای از دست دادن اولویتشان برای دریافت مسکن دائمی نیست.
  - هیچکس مجبور به پذیرش مسکن خاصی نیست و عدم پذیرش چنین مسکنی بمعنی بی خانمان شدن اجباری آنان نخواهد بود.
- در مسکن های موقتی، بمدت ۱۲ ماه، از پرداخت اجاره و هزینه آب و برق و گاز معاف خواهند بود.
- در برخی موارد، اگر از مسکن موقتی خوششان بیاید، امکان این هست که از آن مسکن بعنوان مسکن دائمی استفاده کنند (این امر هنگام ارائه مسکن به آنها مطرح خواهد شد).

برای اطلاعات بیشتر با تلفن مرکز اسکان تلفن ۳۰۰۸ ۷۳۶۱ ۰۲۰ تماس بگیرید.

## چه خدماتی ارائه می‌شود؟

افرادی که در رابطه با تحقیقات پلیس بر روی آتش‌سوزی می‌خواهند با پلیس صحبت کنند لطفا با شماره تلفن ۴۵۳۹ ۰۸۰۰ ۰۳۲ با پلیس متروپولیتان تماس بگیرید.

## سایر شماره تماسهای مهم

**خدمات مربوط به از دست دادن عزیزان:** در ۲۴ ساعت شبانه‌روز با شماره تلفن رایگان راهنمایی ۱۶۷۷ ۸۰۸ ۰۸۰۸ یا نشانی [helpline@cruse.org.uk](mailto:helpline@cruse.org.uk) ایمیل تماس بگیرید.

**سوالات مربوط به صدور پاسپورت المثنی، ویزا و مهاجرت به بریتانیا** لطفا با تلفن مشاوره ۲۴ ساعته ۰۰۰ ۲۲۲ ۰۳۰۰ تماس بگیرید.

**کیفیت هوا و مواجهه با دود:** اگر نگران بروز علائم بیماریهای مرتبط با آلودگی هوا هستید باید به پزشک مراجعه کرده یا با شماره ۱۱۱ وزارت بهداشت (ان اچ اس) تماس بگیرید.

**خدمات اسکان:** هر سوالی در مورد اسکان دارید یا نیاز دارید افسر اسکان خود را بشناسید لطفا با شماره تلفن ۱۱۱ ۱۳۷ ۰۸۰۰ و یا ۳۰۰۸ ۷۳۶۱ ۰۲۰ تماس بگیرید.

**کمک به قربانیان:** در ۲۴ ساعت شبانه روز با تلفن خدمات حمایتی عاطفی و بالینی برای آسیب‌دیدگان ۱۱۱ ۱۶۸۹ ۰۸۰۰ تماس گرفته و یا به وبسایت [victimsupport.org.uk](http://victimsupport.org.uk) مراجعه کنید. شما همچنین می‌توانید در مرکز امداد گرنفل، خدمات جسمی و روانی دریافت دارید. برای کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۱۳۳ ۲۳۱ ۰۷۷۱۲ تماس بگیرید.

همچنین می‌توانید از ۹ صبح تا ۵ بعد از ظهر، برای اخذ کمک با صلیب سرخ به شماره ۹۴۷۲ ۴۵۸ ۰۸۰۰ تماس بگیرید.

برای دریافت منظم خبرها ما را در تویتر به شناسه [@grenfellsupport](https://twitter.com/grenfellsupport) و در فیسبوک به نشانی [facebook.com/grenfellsupport](https://www.facebook.com/grenfellsupport) دنبال کنید یا به وبسایت ما به نشانی [www.gov.uk](http://www.gov.uk) مراجعه نمایید.

## ماموریت تعداد بیشتر افسر پلیس برای کمک به مردم

پلیس شهری (متروپولیتن) شش افسر پلیس محلی دیگر را هم بطور دائم در ناتینگ دیل وورد (Nottingdale Ward) مستقر کرده تا پشتیبانی بیشتری از مردم محل بعمل آید. فرمانده این گروه گروهان جیسون می بوده و اعضای آن عبارتند از پی‌سی فتاحی، پی‌سی وینسنت، پی‌سی سوین، پی‌سی جویس، پی‌سی چاسیکووسکا، پی‌سی وال و پی‌سی کورتیس.

این افسران برای کمک به افسران موجود در ایستگاه پی‌سی جان ترنر و پی‌سی فرد پینتالدی مامور شده‌اند تا به منازل محل مراجعه کرده و به افرادی که هنوز هم نیاز به کمک دارند و از خدماتی که عرضه می‌شود آگاه نیستند یاری کنند.

این افسران هفت روز هفته سرکار خواهند بود تا به مردم محل کمک کرده و اطمینان یابند نیازهای مردم تامین می‌شود. لذا از مردم خواسته می‌شود در هر زمانی با این افسران ارتباط یافته و صحبت کنند.

برای اطلاعات بیشتر لطفا با شماره تلفن‌های ۶۱۰ ۴۹۱ ۰۷۴۰۷ یا ۳۰۲۸ ۸۷۲۱ ۰۲۰ تماس بگیرید. اطلاعات بیشتری را در وبسایت [www.met.police.uk](http://www.met.police.uk) خواهید یافت.